



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Quebec  
Quebec  
G1K 4K1

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC/PWGSC  
1550 Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> NGCC MarthaL.Black- Radoub été 2019	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3012-19N038/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3012-19N038	<b>Date</b> 2019-06-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCV-007-17688	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCV-9-42021 (007)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-06-19</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Simoneau, Steve	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcv007
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2816 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## AVIS DE MODIFICATION 007

Inclus dans la présente modification:

1. Retrait de l'article optionnel 11.1.3 du devis – Fenêtres non chauffantes
2. Révision de l'Appendice 1 de l'Annexe I et de le l'Annexe J - Feuilles de renseignement sur les prix

### 1. Retrait de l'article optionnel 11.1.3 du devis – Fenêtres non chauffantes

#### Sous 11.1.3 Description technique:

#### Salle de contrôle du mât de charge : Description générale des travaux

#### SUPPRIMER

- Fournir et installer la nouvelle façade incluant les nouvelles fenêtres, les fenêtres chauffantes, et en option si délais de livraison fenêtres trempée marin non-chauffante

#### INSÉRER

- Fournir et installer la nouvelle façade incluant les nouvelles fenêtres chauffantes.

### 2. Révision de l'Appendice 1 de l'Annexe I et de le l'Annexe J - Feuilles de renseignement sur les prix

#### APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I

##### A) Travaux connus prévus :

FEUILLE DE PRIX PAR ARTICLE		
Article	Description – SECTION A : TRAVAUX PRÉVUS	Prix Ferme
1.0	REMARQUES GÉNÉRALES	_____ \$
10.0	SYSTÈMES DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES	_____ \$
11.0	COQUE ET STRUCTURE RELATIVE	_____ \$
12.0	SYSTÈME DE PROPULSION ET DE MANŒUVRE	Retiré
13.0	PRODUCTION DE L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NAVIRE	_____ \$
15.0	SYSTÈMES AUXILIAIRES	_____ \$
16.0	SYSTÈMES DOMESTIQUES	_____ \$
17.0	ÉQUIPEMENT DE PONT / SYSTÈMES DE SOUTIEN DE NAVIRE	_____ \$

FEUILLE DE PRIX PAR ARTICLE		
Article	Description – SECTION A : TRAVAUX PRÉVUS	Prix Ferme
	<b>A) TRAVAUX PRÉVUS – TOTAL PRIX FERME</b>	_____ \$
<b>VOIR SECTION SUIVANTE - TRAVAUX POTENTIELS OU OPTIONNELS</b>		

**B) Travaux connus optionnels :**

FEUILLE DE PRIX PAR ARTICLE		
Article	Description – B) Travaux connus imprévus ou optionnels (suite):	Prix Ferme POUR ÉVALUATION
<b>1.0</b>	<b>REMARQUES GÉNÉRALES</b>	_____ \$
<b>10.0</b>	<b>SYSTÈMES DE LUTTE CONTRES LES INCENDIES</b>	_____ \$
	<b>B) Travaux connus imprévus ou optionnels: – TOTAL PRIX FERME</b>	_____ \$

**Note:** TPSGC se réserve le droit irrévocable d'exercer tous les travaux optionnels ou en parties.

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens, les services ou les deux, qui sont décrits à l'**annexe A** du contrat selon les mêmes conditions et aux prix et(ou) aux taux établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat. L'autorité contractante peut exercer l'option dans les **5 jours** de la date de début des travaux en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

FEUILLE DE PRIX PAR ARTICLE		
RÉCAPITULATIF		
TOTAL (A) TRAVAUX PRÉVUS	TOTAL (B) TRAVAUX PRÉVUS OPTIONNELS	COÛT TOTAL FERME DES TRAVAUX CONNUS ((A) + (B))
_____ \$	_____ \$	_____ \$

**Remarque aux soumissionnaires :**

Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

## ANNEXE J - Feuilles de renseignement sur les prix

### PARTIE 1 - Travaux connus prévus:

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX			
Arti cle	Description – A) TRAVAUX PRÉVUS		Prix ferme
1.0	<b>REMARQUES GÉNÉRALES</b> incluant l'ensemble de la section 1, <b>excluant les items optionnels sous 1.28.</b> (Le soumissionnaire peut inscrire 0,00\$ ou indiquer 'inclus' si les frais pour cet article sont distribués dans chacun des articles ci-dessous. Si non un montant doit être indiqué dans la case « <b>Sous-total 1.0</b> ».)	<b>Sous-total 1.0 - Prix ferme</b>	
		_____ \$	
	<b>1.28 a) – Grue Voir section Travaux connus imprévus ou optionnels</b>	<b>optionnel</b>	
	<b>1.28 b) – Nacelle Voir section Travaux connus imprévus ou optionnels</b>	<b>optionnel</b>	
	<b>1.28 c) – Inspection sous-marine de la coque - Voir section Travaux connus imprévus ou optionnels</b>	<b>optionnel</b>	
	<b>1.28 d) – Soudeur certifié CSA W47.1 - Voir Travaux connus imprévus ou optionnels</b>	<b>optionnel</b>	
	<b>1.28 e) – Électricien certifié – Voir section Travaux connus imprévus ou optionnels</b>	<b>optionnel</b>	
	<b>1.28 f) – Frigoriste certifié - Voir Travaux connus imprévus ou optionnels</b>	<b>optionnel</b>	
	<b>TOTAL – SECTION 1.0 excluant items optionnels 1.28 a) à f) – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I</b>	_____ \$	

**PARTIE 1 - Travaux connus prévus (suite) :**

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description – A) TRAVAUX PRÉVUS	Prix ferme
10.0	<b>SYSTÈMES DE LUTTE CONTRES LES INCENDIES</b>	
	<p><b>10.1.1 – Portée, 10.1.2 – Documents de référence &amp; 10.1.4 – Preuve de performance</b>(Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)</p> <p><b>10.1.3 DESCRIPTION TECHNIQUE :</b> Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. <b>Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.</b></p>	<b>Sous-total par article – Prix ferme:</b>
	<p><b>10.1.3.2 – SYSTÈMES D'EXTINCTION FIXE AU CO2 ET FM200)</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Matériaux, équipements &amp; consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 10.1.3.2: _____ \$</b></p> <p><b>Sous-traitance (si applicable) :</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Matériaux, équipements &amp; consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 10.1.3.2: _____ \$</b></p>	_____ \$
	<p><b>10.1.3.3 – EXTINCTEURS PORTATIFS</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Matériaux, équipements &amp; consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 10.1.3.3: _____ \$</b></p> <p><b>Sous-traitance (si applicable) :</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Matériaux, équipements &amp; consommables = _____ \$</p>	_____ \$

	<p>Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 10.1.3.3: _____ \$</b></p>		
	<p><b>10.1.3.4 – SYSTÈME D'EXTINCTION FIXE (PYROCHEM) DE LA CUISINE</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Matériaux, équipements &amp; consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 10.1.3.4: _____ \$</b></p> <p><b>Sous-traitance (si applicable) :</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Matériaux, équipements &amp; consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 10.1.3.4: _____ \$</b></p>	_____ \$	
	<p><b>10.1.3.5 – SYSTEMES D'EXTINCTION D'INCENDIE DU PONT D'ENVOL</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Matériaux, équipements &amp; consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 10.1.3.5: _____ \$</b></p> <p><b>Sous-traitance (si applicable) :</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Matériaux, équipements &amp; consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 10.1.3.5: _____ \$</b></p>	_____ \$	
	<p><b>TOTAL – SECTION 10.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I :</b></p>	_____ \$	
<b>11.0</b>	<b>COQUE ET STRUCTURE RELATIVE</b>		<b>Prix ferme</b>
	<p><b>11.1.1 – Portée, 11.1.2 – Documents de référence &amp; 11.1.4 – Preuve de performance</b> (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)</p>		



	Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$  <b>Sous-total pour l'article 11.3 = _____ \$</b>		
	<b>11.4 – PRISES D'EAU DE MER ET CAISSONS</b>  Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre : _____\$/heure X _____ heures = _____ \$  <b>Sous-total pour l'article 11.4 : _____ \$</b> <b>Sous-traitance (si applicable) :</b> Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre : _____\$/heure X _____ heures = _____ \$  <b>Sous-total pour l'article 11.4 = _____ \$</b>	_____ \$	
	<b>11.5 – ESCALIERS EXTÉRIEURS – REMPLACEMENT DES MARCHES</b>  Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre : _____\$/heure X _____ heures = _____ ?  <b>Sous-total pour l'article 11.5 : _____ \$</b> <b>Sous-traitance (si applicable) :</b> Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre : _____\$/heure X _____ heures = _____ \$  <b>Sous-total pour l'article 11.5 = _____ \$</b>	_____ \$	
	<b>11.6 – RESERVOIR DE COMBUSTIBLE</b>  Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre : _____\$/heure X _____ heures = _____ \$  <b>Sous-total pour l'article 11.6 = _____ \$</b> <b>Sous-traitance (si applicable) :</b> Mobilisation / démobilisation = _____ \$	_____ \$	



	Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre : _____\$/heure X _____ heures = _____ \$  <b>Sous-total pour l'article 11.6 = _____ \$</b>		
	<b>TOTAL – SECTION 11.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I :</b>		_____ \$

**PARTIE 1 - Travaux connus prévus (suite) :**

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX			
Article	Description – A) TRAVAUX PRÉVUS		Prix ferme
13.0	<b>PRODUCTION DE L'ÉNERGIE ELECTRIQUE DU NAVIRE</b>		
	<b>13.1.1 – Portée, 13.1.2 – Documents de référence &amp; 13.1.4 – Preuve de performance</b> (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)		
	<b>13.1.3 DESCRIPTION TECHNIQUE :</b> Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. <b>Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.</b>	<b>Sous-total par article – Prix ferme:</b>	
	<b>13.1.3 – GÉNÉRATRICE AUXILIAIRE – AJOUT DE CALES D'ARRET</b>  Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ <b>Sous-total pour l'article 13.1.3: _____ \$</b> <b>Sous-traitance (si applicable) :</b>  Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ <b>Sous-total pour l'article 13.1.3: _____ \$</b>	_____ \$	
	<b>TOTAL – SECTION 13.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I:</b>		_____ \$

**PARTIE 1 - Travaux connus prévus (suite) :**

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description – A) TRAVAUX PRÉVUS	Prix ferme
15.0	<b>SYSTÈMES AUXILIAIRES</b>	
	<b>15.1.1 – Portée, 15.1.4 – Preuve de performance</b> (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)	
	<b>15.1.3 DESCRIPTION TECHNIQUE :</b> Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. <b>Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26.2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.</b>	<b>Sous-total par article – Prix ferme:</b>
	<b>15.1.3 – SEPARATEUR D'EAU HUILEUSE</b> Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ <b>Sous-total pour l'article 15.1.3: _____ \$</b>  <b>Sous-traitance (si applicable) :</b> Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ <b>Sous-total pour l'article 15.1.3: _____ \$</b>	_____ \$
	<b>15.2.3 – CERTIFICATION DES BOYAUX DE TRANSBORDEMENT DE CARBURANT</b> Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$ <b>Sous-total pour l'article 15.1.3: _____ \$</b>  <b>Sous-traitance (si applicable) :</b> Mobilisation / démobilisation = _____ \$	_____ \$

	Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$ <b>Sous-total pour l'article 15.1.3: _____ \$</b>		
	<b>TOTAL – SECTION 15.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I:</b>	_____ \$	
<b>Article</b>	<b>Description – A) TRAVAUX PRÉVUS</b>		<b>Prix ferme</b>
<b>16.0</b>	<b>SYSTÈMES DOMESTIQUES</b>		
	<b>16.1.1 – Portée, 16.1.2 – Documents de référence &amp; 16.1.4 – Preuve de performance</b> (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.) <b>16.1.3 DESCRIPTION TECHNIQUE :</b> Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. <b>Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26.2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.</b>	<b>Sous-total par article – Prix ferme:</b>	
	<b>16.1.3 SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX NOIRES</b> (montant final établi au prorata)  Toilettes chimiques : _____ \$/ toilette x 3 toilettes X 3 jours = _____ \$  Prix pour pompage et disposition de 5 m³ mètres cubes d'eaux noires 8 m³ x _____ \$/ m³ = _____ \$  <b>Sous-total pour l'article 16.1.3: _____ \$</b>	_____ \$	
	<b>16.2 SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION ET CLIMATISATION / INSPECTION ET CERTIFICATION ANNUELLE</b> <b>16.2.1 – Portée, 16.2.2 – Documents de référence &amp; 16.2.4 – Preuve de performance</b> (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.) <b>16.2.3 DESCRIPTION TECHNIQUE</b> (Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. <b>Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26.2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.</b>	<b>Sous-total par article – Prix ferme:</b>	

	<p><b>16.2.3 – SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION ET CLIMATISATION / INSPECTION ET CERTIFICATION ANNUELLE</b></p> <p><b>16.2.3.1 – Réfrigération domestique :</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Matériaux, équipements &amp; consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 16.2.3.1: _____ \$</b></p> <p><b>Sous-traitance (si applicable) :</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Matériaux, équipements &amp; consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 16.2.3.1: _____ \$</b></p> <p><b>16.2.3.2 – Système de climatisation S1, S2 et S3 :</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Matériaux, équipements &amp; consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 16.2.3.2: _____ \$</b></p> <p><b>Sous-traitance (si applicable) :</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Matériaux, équipements &amp; consommables = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 16.2.3.2 : _____ \$</b></p>	<p>_____ \$</p>	
	<p><b>16.3 NETTOYAGE DE LA HOTTE DE LA CUISINE ET DU DESSOUS DE LA PLAQUE DE CUISSON</b></p>		
	<p><b>16.3.1 – Portée &amp; 16.3.3 – Preuve de performance</b>(Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)</p>		
	<p><b>16.3.2 DESCRIPTION TECHNIQUE :</b> Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. <b>Le soumissionnaire doit inscrire</b></p>	<p><b>Sous-total par article – Prix ferme:</b></p>	

	<b>les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.</b>		
	<b>16.3.2 – NETTOYAGE DES HOTTES DE LA CUISINE ET DU DESSOUS DE LA PLAQUE DE CUISSON</b>  Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$  Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$  <b>Sous-total pour l'article 16.3.2: _____ \$</b>  <b>Sous-traitance (si applicable) :</b> Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$  Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$  <b>Sous-total pour l'article 16.3.2: _____ \$</b>	_____ \$	
	<b>Total article 16.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I:</b>	_____ \$	
<b>17.0</b>	<b>ÉQUIPEMENT DE PONT / SYSTÈMES DE SOUTIEN DE NAVIRE</b>		
	<b>17.1.1 – Portée, 17.1.2 – Documents de référence &amp; 17.1.4 – Preuve de performance</b> (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)		
	<b>17.1.3 DESCRIPTION TECHIQUE :</b> Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. <b>Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus.</b>	<b>Sous-total par article – Prix ferme:</b>	
	<b>17.1 MAT DE CHARGE- Remplacement des consoles de contrôle du mat de charge</b>  Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$  <b>Sous-total pour l'article 17.1.3 = _____ \$</b>  <b>Sous-traitance (si applicable) :</b> Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____ \$/heure X _____ heures = _____ \$	_____ \$	

	<b>Sous-total pour l'article 17.1.3: _____ \$</b>		
	<b>17.2 MONTE-PLAT – Entretien annuel</b> <b>17.2.1 – Portée &amp; 17.2.3 – Preuve de performance</b> (Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)		
	<b>17.2.2 DESCRIPTION TECHNIQUE</b> (: Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous. <b>Le soumissionnaire doit inscrire les coûts ci-dessous. Voir aussi le paragraphe 26. 2 concernant les travaux imprévus. Les taux inscrits par le soumissionnaire serviront lors de travaux imprévus. Voir travaux optionnels</b>	<b>Sous-total par article – Prix ferme:</b>	
	<b>17.2.2 – MONTE PLAT – Entretien annuel</b>  Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$  <b>Sous-total pour l'article 17.2.2: _____ \$</b>  <b>Sous-traitance (si applicable) :</b> Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'œuvre; _____\$/heure X _____ heures = _____ \$  <b>Sous-total pour l'article 17.2.2: _____ \$</b>	_____ \$	
	<b>Total article 17.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I:</b>		_____ \$

## ANNEXE J (SUITE)

### PARTIE 2 - Travaux connus imprévus ou optionnels:

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX			
Article	Description – B) Travaux connus imprévus ou optionnels	Prix ferme	
1.0 (suite)	<b>SERVICES ET GÉNÉRALITÉS (Informations générales, Parties 1, 2, 3 ainsi que la section 1.0 SERVICES du devis à l'annexe A)</b>		
	<b>1.28 a) à g) DESCRIPTION GÉNÉRALE</b> (Si applicable, les frais (outils, équipements, main d'oeuvre, etc.) à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous.) <b>(Les montants finaux seront déterminés au prorata selon l'utilisation exigée par le Canada.)</b>	<b>Sous-total par article – Prix ferme:</b>	
	<b>1.28 a) – Grue 25 tonnes</b> _____\$/heure X 72 heures = _____	_____ \$	
	<b>1.28 b) – Nacelle</b> _____\$/heure X 72 heures = _____	_____ \$	
	<b>1.28 c) – INSPECTION SOUS-MARINE DE LA COQUE</b> Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'oeuvre : _____\$/heure X 8 heures = _____ \$  <b>Sous-total - article 1.28 d) – INSPECTION SOUS-MARINE DE LA COQUE = _____ \$</b>  <b>Sous-traitance (si applicable) :</b> Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Matériaux, équipements & consommables = _____ \$ Main d'oeuvre : _____\$/heure X 8 heures = _____ \$  <b>Sous-total - article 1.28 d) – INSPECTION SOUS-MARINE DE LA COQUE = _____ \$</b>	_____ \$	
	<b>1.28 d) – Soudeur certifié CSA W47.1</b> Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Main d'oeuvre : _____\$/heure X 150 heures = _____ \$ <b>Sous-total - article 1.28 e) Soudeur certifié CSA W47.1 = _____ \$</b>  <b>Sous-traitance (si applicable) :</b> Mobilisation / démobilisation = _____ \$ Main d'oeuvre : _____\$/heure X 150 heures = _____ \$  <b>Sous-total - article 1.28 e) Soudeur certifié CSA W47.1 = _____ \$</b>	_____ \$	

	<p><b>1.28 e) – Électricien certifié</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre : _____\$/heure X 150 heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 1.28 f) – Électricien certifié =</b> _____ \$</p> <p><b>Sous-traitance (si applicable) :</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre : _____\$/heure X 150 heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total article 1.28 f) –Électricien certifié =</b> _____ \$</p>	_____ \$	
	<p><b>1.28 f) – Frigoriste certifié</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____\$/heure X ____50__ heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 1. 28 f) – Frigoriste certifié =</b> _____ \$</p> <p><b>Sous-traitance (si applicable) :</b></p> <p>Mobilisation / démobilisation = _____ \$</p> <p>Main d'œuvre; _____\$/heure X ____50__ heures = _____ \$</p> <p><b>Sous-total pour l'article 1.28 f) – Frigoriste certifié =</b> _____ \$</p>	_____ \$	
	<p><b>TRAVAUX CONNUS IMPRÉVUS OU OPTIONNELS –</b> <b>SECTION 1.0 – Articles 1.28 a) à f)</b> <b>Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I</b></p>	_____ \$	

## ANNEXE J (SUITE)

### PARTIE 2 - Travaux connus imprévus ou optionnels (suite):

FEUILLE DE RENSEIGNEMENT SUR LES PRIX		
Article	Description – B) Travaux connus imprévus ou optionnels	Prix ferme
10.0	<b>SYSTÈME DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES</b>	
	<p><b>10.1.1 – Portée, 10.1.2 – Documents de référence &amp; 10.1.4 – Preuve de performance</b> Les frais généraux reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des sous-articles.)</p> <p><b>10.1.3 DESCRIPTION GÉNÉRALE</b> (Les frais reliés à cet article doivent être distribués dans chacun des articles ci-dessous.)</p>	
	Le soumissionnaire doit fournir un prix pour la manutention, la vidange et le remplissage et l'installation de cylindres. Le soumissionnaire doit aussi	



	<p>fournir prix unitaire pour effectuer un test hydrostatique (T.H) pour les types d'extincteurs identifiés ci-dessous: (Prix finaux à être ajustés au prorata).</p> <p>Cylindre FM 200 113 lbs; _____\$/cylindre X 1 cylindre = _____ \$</p> <p>Cylindre ABC 2,5 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$</p> <p>Cylindre ABC 5 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$</p> <p>Cylindre ABC 10 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$</p> <p>Cylindre ABC 15 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$</p> <p>Cylindre ABC 20 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$</p> <p>Cylindre CO<sup>2</sup> 5 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$</p> <p>Cylindre CO<sup>2</sup> 10 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$</p> <p>Cylindre CO<sup>2</sup> 15 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$</p> <p>Cylindre CO<sup>2</sup> 50 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$</p> <p>Cylindre CO<sup>2</sup> 100 lbs; _____\$/cylindre X 1 cylindre = _____ \$</p> <p>Cylindre BC 20 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$</p> <p>Cylindre AFF 9,5 lbs; _____\$/cylindre X 5 cylindres = _____ \$</p> <p><b>Tests hydrostatiques</b></p> <p>Cylindre FM 200 113 lbs; _____\$/cylindre = _____ \$</p> <p>Cylindre ABC 2,5 lbs; _____\$/cylindre = _____ \$</p> <p>Cylindre ABC 5 lbs; _____\$/cylindre = _____ \$</p> <p>Cylindre ABC 10 lbs; _____\$/cylindre = _____ \$</p> <p>Cylindre ABC 15 lbs; _____\$/cylindre = _____ \$</p> <p>Cylindre ABC 20 lbs; _____\$/cylindre = _____ \$</p> <p>Cylindre CO<sup>2</sup> 5 lbs; _____\$/cylindre = _____ \$</p> <p>Cylindre CO<sup>2</sup> 10 lbs; _____\$/cylindre = _____ \$</p> <p>Cylindre CO<sup>2</sup> 15 lbs; _____\$/cylindre = _____ \$</p> <p>Cylindre CO<sup>2</sup> 50 lbs; _____\$/cylindre = _____ \$</p> <p>Cylindre CO<sup>2</sup> 100 lbs; _____\$/cylindre = _____ \$</p> <p>Cylindre BC 20 lbs; _____\$/cylindre = _____ \$</p> <p>Cylindre AFF 9,5 lbs; _____\$/cylindre = _____ \$</p>		
	<p><b>TRAVAUX CONNUS IMPRÉVUS OU OPTIONNELS – SECTION 10.0 – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I Prix ferme</b></p>		_____ \$

	<p><b>TOTAL B) PRIX FERME POUR TRAVAUX POTENTIELS OU OPTIONNELS – Montant à reporter à APPENDICE 1 DE L'ANNEXE I:</b></p>	_____ \$
--	---	----------

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**